



ZABAWNE NAZWY POTRAW

Rafał Otręba
Katarzyna Kober
Tomira Adamczyk

SCENARIUSZ LEKCJI

Program nauczania języka niemieckiego (wariant III.1.R)

opracowany w ramach projektu

„Tworzenie programów nauczania oraz scenariuszy lekcji i zajęć wchodzących w skład zestawów narzędzi edukacyjnych wspierających proces kształcenia ogólnego w zakresie kompetencji kluczowych uczniów niezbędnych do poruszania się na rynku pracy”

dofinansowanego ze środków Funduszy Europejskich w ramach
Programu Operacyjnego Wiedza Edukacja Rozwój, 2.10 Wysoka jakość systemu oświaty.

WARSZAWA 2019

Redakcja merytoryczna – Elżbieta Witkowska
Recenzja merytoryczna – Danuta Koper
Agnieszka Szawan-Paras
Urszula Borowska
Agnieszka Ratajczak-Mucharska

Redakcja językowa i korekta – Editio

Projekt graficzny i projekt okładki – Editio

Skład i redakcja techniczna – Editio

Warszawa 2019
Ośrodek Rozwoju Edukacji
Aleje Ujazdowskie 28
00-478 Warszawa
www.ore.edu.pl

Publikacja jest rozpowszechniana na zasadach wolnej licencji Creative Commons –
Użycie niekomercyjne 4.0 Polska (CC-BY-NC).
<https://creativecommons.org/licenses/by-nc/4.0/deed.pl>

Temat lekcji

Zabawne nazwy potraw

Klasa/czas trwania lekcji

Klasa 2/2x45 minut

Cele

Uczeń:

- wymienia nazwy tradycyjnych niemieckich potraw,
- stosuje w praktyce nazwy artykułów spożywczych,
- porządkuje informacje zawarte w tekście pisanym,
- przekazuje w języku polskim informacje sformułowane w języku niemieckim,
- rozwija umiejętność pracy w grupie,
- korzysta ze słownika,
- wykorzystuje techniki samodzielnej pracy nad językiem.

Metody/Techniki/Formy pracy

Metoda stolików zadaniowych (Ekspert), burza mózgów, praca indywidualna, praca w parach, praca w grupach.

Środki dydaktyczne

Komputer z dostępem do Internetu, rzutnik, zdjęcia (online) i teksty (wydrukowane) ze strony <https://www.dw.com/de/typisch-deutsche-gerichte-mit-witzigen-namen/g-39753162>, aplikacja <https://kahoot.it>.

Opis przebiegu lekcji

1. Wprowadzenie do tematu: nauczyciel zapisuje nazwy potraw polskich o zabawnie brzmiących nazwach: „Hekele”, „dzyndzałki”, „fizioły” i pyta uczniów, co kryje się pod tymi nazwami.
2. Następnie wyświetla zdjęcia wymienionych potraw i pyta, czy uczniowie znają podobne zabawnie brzmiące nazwy potraw z krajów niemieckojęzycznych?/Czy mieli okazję ich spróbować? itd.
3. Nauczyciel przedstawia cele lekcji.
4. Prezentacja i ćwiczenia językowe: nauczyciel rozdaje karty pracy zawierające opisy 8 potraw i wyświetla ich zdjęcia na tablicy. Zadaniem uczniów jest przyporządkowanie tekstu do wyświetlanego zdjęcia i podkreślenie słów kluczy.
5. Kolejnym zadaniem uczniów jest praca przy stolikach zadaniowych. Nauczyciel dzieli uczniów na grupy A, B, C, D. Następnie prosi, aby uczniowie, którzy wylosowali literę A usiedli przy jednym stoliku, uczniowie z literą B przy następnym itd. Każda z grup ma za zadanie znaleźć przepisy na dwie potrawy (spośród tych,

- którymi uczniowie zajmowali się wcześniej) oraz wybrać kategorię, do której należą te dania: Vegetarische Gerichte/Kuchen/Süßes ohne Backen/Fischgerichte.
6. Po wykonaniu tego zadania uczniowie wymieniają się informacjami, ale siadają tak, aby przy stolikach znalazły się osoby zarówno z grupy A, jak i B, C i D.
 7. Podsumowanie i ewaluacja: każdy z uczniów wybiera potrawę, której chciałby spróbować, zapisuje swoje imię oraz powód obok nazwy potrawy (nazwy 8 potraw można zapisać pisakiem do tablic suchościeralnych na tablicy lub na jednym ze stolików zadaniowych). Podczas kolejnej lekcji nauczyciel wykorzystuje aplikację, np. kahoot, do powtórzenia słownictwa.
 8. Uczniowie oraz nauczyciel wspólnie oceniają stopień realizacji założonych celów lekcji.

Komentarz metodyczny

2. Uczniowie z dysfunkcją wzroku otrzymują odpowiednio powiększone zdjęcia.
4. Nazwy potraw o zabawnie brzmiących nazwach: Kalter Hund, falscher Hase, Bienenstich, Maultaschen, armer Ritter itd.
5. Nauczyciel dzieli uczniów na grupy A, B, C, D. Uczniowie, którzy wylosowali daną literę, siadają przy jednym stoliku (A, B, C lub D). Każda grupa otrzymuje jedno zadanie, którym zajmuje się przez określoną ilość czasu. Ważne jest, aby nauczyciel dbał o zachowanie dyscypliny czasowej. Po wykonaniu zadania uczniowie zmieniają miejsca tak, aby przy każdym stoliku znajdowała się osoba z grupy A, B, C i D. Podczas wymiany informacji uczniowie sporządzają notatki w zeszytach.
8. Technika: termometr w skali -5 do +5; uczniowie mogą sami wskazać aspekt, który będzie poddany ocenie.